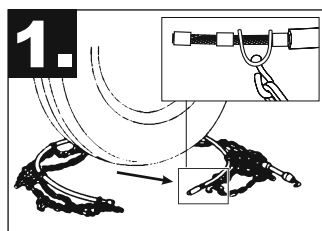


CZ Sněhové řetězy

SK Snehové reťaze

GB Snow chains

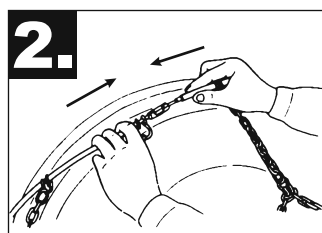
Montáž sněhových řetězů / Montáž snehových reťazí / Snow chains instalation



CZ Řetěz položte na zem za kolo tak, aby válečkové ukončení lana bylo na pravé straně kola (viz detail).

SK Reťaz položte na zem za koleso tak, aby valčekové uloženie lana bolo na pravej strane kolesa (viď detail).

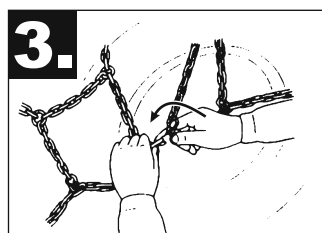
GB Put the snow chain behind the wheel (on the ground), place the roller end of the rope on right side of the wheel (see picture).



CZ Obvodové lanko uchopte za oba konce a lankový uzávěr spojte v horní části kola.

SK Obvodové lanko uchopte za obidva konce a lankový uzáver spojte v hornej časti kolesa.

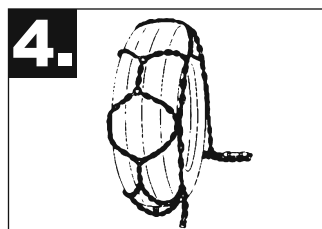
GB Join the circuit rope on the top side of the wheel.



CZ Boční háček zahákněte do volného oka obvodového řetězu.

SK Bočný háčik zaháknite do voľného oka obvodovej reťaze.

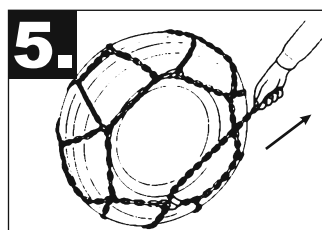
GB Fix side hook into a free eye of snow chain.



CZ Usadte řetěz na pneumatiku. Lankový kruh musí bezchybně přiléhat na vnitřní (zadní) část kola.

SK Usadte reťaz na pneumatiku. Lankový kruh musí bezchybne priliehať na vnútornú (zadnú) časť kolesa.

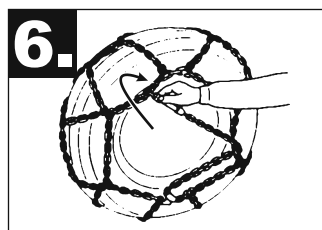
GB Place the snow chain on the tire. Circuit rope must fit perfectly on the inside (rear) part of the wheel.



CZ Napínací řetěz protáhněte přes boční kruhové oko a následně jej protáhněte přes napínací sponu tak, aby řetěz procházel uzamykatelným mechanismem.

SK Napínací reťaz pretiahnite cez bočné kruhové oko a následne ho pretiahnite cez napínaciu sponu tak, aby prechádzal uzamykateľným mechanizmom.

GB Put the fixing chain into the slot slide hook so that the eyes of the chain fit into the free slot in the hook. Fixing chain pass through the eye of the side chain.



CZ Napínací řetěz silně napněte a gumový napínák upevněte na přiměřené místo na bočním řetězu. Po ujetí cca 50m řetěz přezkontrolujte a v případě potřeby znovu dotáhněte. Během jízdy kontrolujte upevnění!

SK Napínaciu reťaz silno napnite a gumový napínák upevnite na primerané miesto na bočnej reťazi. Po prejdení cca 50 m reťaz prekontrolujte a v prípade potreby znovu dotiahnite. V priebehu jazdy kontrolujte upevnenie!

GB Tight the fixing chain and fix the rubber hook to secure eye on the side chain. After driving 50 meters stop the car and check show chain position. If necessary, re-tighten. While driving, check the consolidation periodically!

Demontáž sněhových řetězů:

Před demontáží se nejprve přesvědčete, zda kolo nestojí na řetězu. Postupujte přesně v opačném pořadí než při montáži.

1. Odháknete gumový napínák, vyjměte napínací řetěz z uzávěru.
2. Rozpojte háček v horní části, uvolněný řetěz přesmykněte přes kolo směrem k sobě a rozpojte obruč.
3. Uchopte řetěz za jednu stranu rozpojené obruče a vytáhněte jej.

Pokud obruč sejmutého řetězu přetočíte dvakrát dokola a spojíte lankový uzávěr obruče, lze řetězy pohodlně uložit zpět do tašky. Nezapomeňte na to, že po použití je třeba sněhové řetězy řádně vysušit a případně i ošetřit.

Důležitá upozornění:

Tyto sněhové řetězy jsou určeny pouze pro vozidla do celkové hmotnosti 2000 kg.

Každá velikost sněhových řetězů je použitelná pro několik rozměrů pneumatik (rozměry jsou uvedeny na obale). Proto je zapotřebí po ujetí cca 50 metrů zkontrolovat jejich upevnění a případně více napnout napínací řetěz tak, aby sněhové řetězy k pneumatice správně přiléhaly. Během jízdy kontrolujte upevnění řetězů.

Pokud napínací řetěz nebude dostatečně napnut, může dojít k uvolnění řetězu a jeho následnému sklouznutí, což může mít za následek poškození vozu. V takovém případě nelze uznat reklamaci výrobku.

Pokud není vozovka pokryta sněhem nebo ledem, řetězy vždy sejměte. Při použití řetězů mimo souvislou sněhovou pokrývku dojde k probrúsení jednotlivých článků řetězu a tím k jeho znehodnocení.

Při namontovaných sněhových řetězech prudce nezrychlujte nebo prudce nebrzděte, nejedzte vyšší rychlostí než 50 km/hod.

Dejte pozor při najíždění k obrubníkům a jiným předmětům s ostrou hranou, může dojít k poškození řetězu a na vnitřní straně k přestřížení obvodové obruče.

Řetěz musí být vždy nasazen symetricky s osou pneumatiky a po celém obvodu řádně vypnut.

Uchytávací očka obvodové obruče (na vnitřní straně kola) musí vždy otevřenou stranou směřovat směrem od pneumatiky tak, jak je to vyobrazeno na kresbě. V opačném případě by mohlo dojít k poškození pneumatiky.

Řetězy jsou galvanizované. Mohou používáním korodovat, zejména působením soli na silnicích.

Nejlépeším způsobem péče o sněhové řetězy je omýt je po každém použití teplou vodou, osušit a nakonzervovat vhodným přípravkem.

V případě jakéhokoliv poškození řetězy okamžitě sejměte.

Záruka: Sněhové řetězy mají záruku proti výrobním nedostatkům. Záruka se nevztahuje na tyto případy: překročení doporučené rychlosti 50 km/h, nesprávná montáž, používání na nedostatečně zasněženém povrchu. Záruční opravy se provádí výhradně výměnou poškozených částí. Záruka se rovněž nevztahuje při použití řetězů na vozidla u nichž není použití sněhových řetězů povoleno. V žádném případě neneseme zodpovědnost za škody způsobené používáním řetězů.

Demontáž sněhových reťazí:

Pred demontážou sa najprv presvedčíte, či kolo nestojí na reťazi. Postupujte presne v opačnom poradí ako pri montáži.

1. Odháknete gumový napínák, zondajte napínací reťaz z uzávěru.
2. Rozpojte háčik v hornej časti, uvolnený reťaz prešmyknite cez kolo smerom k sebe a rozpojte obruč.
3. Uchopte reťaz za jednu stranu rozpojenej obruče a vytiahnite jej.

Ak obruč reťaze pretočíte dvakrát dokola a spojíte lankový uzáver obruče, je možné reťaze pohodlne uložiť naspäť do tašky. Nezapadnite na to, že po použití je treba sněhové reťaze riadne vysušiť a prípadne i ošetriť.

Dôležité upozornenie:

Tieto sněhové reťaze sú určené iba pre vozidlá do celkovej hmotnosti 2000 kg.

Každá veľkosť sněhových reťazí je použiteľná pre niekoľko rozmerov pneumatík (rozmery sú uvedené na obale). Preto je nutné po krátkej jazde (cca 50 metrov) prekontrolovať ich upevnenie a prípadne viac napnúť napínací reťaz tak, aby sněhové reťaze k pneumatike správne priliehali. Počas jazdy kontrolujte upevnenie reťazí.

Pokiaľ napínací reťaz nebude dostatočne napnutý, môže sa reťaz uvoľniť a jeho následne sa zošmyknúť, čo môže mať za následok poškodenie vozu. V takom prípade nie je možné uznať reklamáciu výrobku.

Pokiaľ nie je vozovka pokrytá sněhom alebo ladom, reťaze vždy dajte dole. Pri použití reťazí mimo súvislú sněhovú pokrývku dojde k prebrúseniu jednotlivých článkov reťaze a tým k jeho znehodnoteniu.

Pri namontovaných sněhových reťazoch prudko nezrychlujte alebo prudko nebrzdíte, nejazdite vyššou rýchlosťou ako 50 km/hod.

Dejte pozor pri jazde u chodníkov a u iných predmetov s ostrou hranou, môže dojsť k poškodeniu reťaze a na vnútornej strane k prestrihnutiu obvodovej obruče.

Reťaz musí byť vždy nasadený symetricky s osou pneumatiky a po celom obvodu riadne napnutý.

Úchylné očka obvodovej obruče (na vnútornej strane kola) musia vždy otvorenou stranou smerovať smerom od pneumatiky tak, ako je to vyobrazené na kresbe. V opačnom prípade by mohlo dojsť k poškodeniu pneumatiky.

Reťaze sú galvanizované. Môžu používaním korodovať, napr. pôsobením soli na cestách.

Najlepším spôsobom ošetrovania je sněhové reťaze omýť je po každom použití teplou vodou, osušiť a nakonzervovať vhodným prípravkom.

V prípade akéhokoliev poškodenia reťaze okamžite dajte dole.

Záruka: Sněžné reťaze majú záruku voči výrobným nedostatkom. Záruka neplatí pri prekročení odporúčané rýchlosti 50 km/h, pri nesprávnej montáži, pri používaní po nezasněženom povrchu. Záruka sa výlučne prevádza výmenou defektných častí. Záruka sa rovnako nevztahuje pri použití reťazí na vozidla u ktorých nie je použitie sněhových reťazí povolené. V žiadnom prípade nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené používaním reťaze.

Snow chains removing:

Before removing the first, make sure the chain is not under the wheel. Follow exactly the reverse order to installing.

1. Remove rubber hook, remove the fixing chain.
 2. Disconnect the circuit rope.
 3. Pull the snow chain out.
- Snow chains must be after use properly dried and cleaned.

Warnings:

These snow chains are only for vehicles up to total weight of 2 000 kg.

Each size of tire chains is applicable to several tire sizes (dimensions are listed on the packaging). It is necessary check the snow chain position before driving.

Do not accelerate or brake sharply, max. allowed speed is 50 km/h.

Be careful when approaching the curbs and other objects with sharp edges can damage the chain and on the inner side of the cutting of the perimeter rim.

The chain must always be mounted symmetrically to the axis of the tire around the perimeter and shut down properly.

Chains are galvanized. They can corrode, especially of salt on the roads!

The best way to care for snow chains is Always wash after use (with warm water), dry and preserve a suitable product (such as oil).

In case of any damage immediately remove the chains..

Warranty: Snow chains are guaranteed against manufacturing flaws. The warranty does not apply to the following: the max. speed of 50 km/h, incorrect installation, use the lack of snow-covered surface. Warranty repairs are carried out exclusively by exchange of damaged parts. The warranty does not cover the use of chains on vehicles which are not permitted to use snow chains. In any case we are not liable for damages resulting from the use of chains.

